

INSTRUCTION MANUAL
RECHARGEABLE HAIR CLIPPER

BEDIENUNGSANLEITUNG
WIEDERAUFLADBARER
HAARSCHNEIDER

INSTRUKCJA OBSŁUGI
AKUMULATOROWA MASZYNA
DO STRYŻENIA

MANUAL DE UTILIZARE
APARAT DE TUNS REÎNCĂRCABIL

UPUTSTVO ZA UPOTREBU
PUNJIVI TRIMER ZA KOSU I BRADU

УПЪТВАНЕ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ
МАШИНКА ЗА ПОДСТРИГВАНЕ С
АКУМУЛАТОРНА БАТЕРИЯ

MODE D’EMPLOI
TONDEUSE À CHEVEUX
RECHARGEABLE

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
АКУМУЛЯТОРНА МАШИНКА ДЛЯ
СТРИЖКИ ВОЛОССЯ

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΗ
ΚΟΥΡΕΥΤΙΚΗ ΜΗΧΑΝΗ

ПРАВИЛА ПОЛЬЗОВАНИЯ
МАШИНКА ДЛЯ СТРИЖКИ С
АККУМУЛЯТОРОМ



ENGLISH	PAGE 2	SCG/CRO/B.i.H.	STRANA 14	ΕΛΛΗΝΙΚΑ	ΣΕΛΙΔΑ 26
DEUTSCH	SEITE 5	БЪЛГАРСКИ	СТР. 17	РУССКИЙ	СТР. 29
POLSKI.....	STRONA 8	FRANÇAIS	PAGE 20		
ROMANESTE	PAGINA 11	УКРАЇНСЬКА.....	СТОР. 23		

Danke für den Kauf eines
ORIGINAL Produktes von

TZS FIRST
AUSTRIA®

Nur ECHT mit diesem **TZS**

Thank you for buying
an ORIGINAL Product of

TZS FIRST
AUSTRIA®

Only GENUINE with this **TZS**

Мы вам благодарны за
покупку ОРИГИНАЛЬНОГО
изделия компании

TZS FIRST
AUSTRIA®

Только ПОДЛИННИКИ с этим **TZS**

INSTRUCTION MANUAL RECHARGEABLE HAIR CLIPPER

Please read this instruction manual carefully to use this appliance safely and to obtain the best results.

INTENDED USE

The hair and beard trimmer is designed for trimming and shaving natural hair and beards. It is intended for home use and not suitable for commercial use.

IMPORTANT SAFEGUARDS

- Do not operate your clipper without oiling the blades.
- Always switch the appliance off before unplugging the appliance after use and before cleaning.
- Regularly inspect the power supply cord, plug and actual appliance for any damage if found damaged in any way, immediately cease use of the appliance and return the entire unit to the electrical appliances, Service shop for examination ask them to repair.
- Do not place or store the appliance where it can fall or be pulled into water or any other liquid. Should the unit however, accidentally fall into water. Do not reach in to retrieve it until the unit is unplugged from the power outlet.
- Do not use near bathtubs, basins or other vessels containing water. Do not switch on if wet.
- The guide attachments and clipper should be kept clean at all times. Use the brush supplied to brush away any hair left on the cutting blades.
- To avoid accidents, this appliance should never be used in the bath room or with wet hands.
- Care must be taken to prevent it from falling and bumping, thus damaging the teeth and the machine. Keep the appliance dry.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- Do not use the clipper with a damaged or broken cutter or comb, or with teeth missing from the blades, as injury may occur.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

This appliance is only intended for household use.

SPECIFICATIONS

Lithium Rechargeable Battery

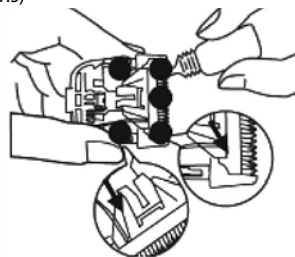
Rated Voltage:	3.7V
Charging time:	90 minutes
Running time:	60 minutes
Capacity:	700 mAh

Adaptor

Input:	100-240V 50/60 Hz
Output:	DC 5.0V 1 A
Power:	3 W

NOTICES

Add the oil into the cutter head before use. (Check the picture for reference) The product body may be a little hot when using or charging. But it will not affect its performance. Positions to add oil (one drip to each of the 5 positions)



- Add the oil to the positions as directed by arrow.
- Don't use petrol, alcohol, thinner to clean the product. Otherwise, the product color may be changed then.
- Use diluted soap water to clean the product.
- Don't charge the product if the room temperature is higher than 40 or lower than 0.
- Keep it out of the reach of children to avoid cutting by clipper blade or swallowing its small parts.

PARTS NAME (fig. 1)

- blade
- on/off switch
- cutting size selection
- charging base, *this product can be charged by base and directly
- attachment
- oil
- cleaning brush
- turbo button for high speed

CUTTING SIZE ADJUSTMENT

Choose the suitable size you will need (3/6/9/12 mm)

Match it with the blade at the same level and then assemble

Take it out by pushing one side of comb by your thumbs (fig. 2)

CHARGING AND CORDLESS SHAVING

Using the hair clipper for the first time or when it has not been in use for several months, please charge it for 1.5 hours, first for the activation of batteries. When charging, connect the rear of charger to the hair clipper then put the plug into socket and the indicator will light. Please charge the hair clipper, the hair clipper is provided with the plug-and-play function.

The indicator will be turn green color when the charging is finished, the machine will stop charging.

When the machine is power off, the flashing red color lamp. It is time to recharge your machine.

USING YOUR HAIR CLIPPER

Push the switch, turn on the hair clipper. Hold the hair clipper at a right angle (90°) to your skin. Start out shaving by applying gentle pressure to your face. Stretch your skin with your free hand and move the shaver back and forth in the direction of your beard. You may gently increase the amount of pressure as your skin becomes accustomed to this shaver. Applying excessive pressure does not provide a closer shave, or may cause injury of your skin, especially to the earlier user.

This unit is operated by rechargeable battery. If the battery is empty, it can be used directly connected with the adaptor. The indicator is different from the cordless.

THE CUTTING HEAD DISASSEMBLING & ASSEMBLING

Disassembling (fig. 3)

Use another hand to hold the cutting head to prevent falling out.

Assembling (fig. 4)

- Insert A into B.
- Turn the control knob into the position of 2.0 mm.
- Press it until a click sound.

CUTTING HEAD CLEANING (fig. 5)

Clean the left hairs in cutting head (fig. 5a) Hold the moving blade base and clean the left hairs (fig. 5b) Clean the left hairs in product body (fig. 5c) Put a drip of oil to each circles (fig. 5d)

WARNING!

- Don't take the adaptor out from the socket by wet hands to avoid the risk of electric shock.
- As soon as the charging is finished
- Take the adaptor out from the power socket
- Take the plug out from the product
- Please hold the plug and take it out. Don't pull the cord in order to avoid any damage for the adaptor.
- Don't charge the product more than 6 hours each time
- Otherwise, the life time of battery will be reduced.

DISPOSAL

Protect the environment

This product contains a permanently in-built Lithium rechargeable battery. Do not dispose the battery or the device with normal household refuse, contact your local council to find out about environmentally friendly and proper disposal of the device (as electrical scrap) observe the applicable local and national disposal regulations with regard to separation of materials, waste collection and recycling centre.



Environment friendly disposal

You can help protect the environment! Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipments to an appropriate waste disposal center.

Service centre

If the product doesn't function properly, please contact your dealer or an authorised service centre.

STORAGE

It is recommended to store in a covered and dry place at an ambient temperature not higher than + 40° C with relative humidity above 70% and the absence in the environment of dust, acid and other vapours.

**BEDIENUNGSANLEITUNG
WIEDERAUFLADBARER
HAARSCHNEIDER**

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, um dieses Gerät sicher zu benutzen und die besten Ergebnisse zu erzielen.

VORGESEHENE BENUTZUNG

Der Haar- und Bartschneider wurde zum Trimmen und Rasieren von Naturhaar und Bärten entwickelt. Es ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt und eignet sich nicht für gewerbliche Zwecke.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- Betreiben Sie Ihren Haarschneider nicht, ohne die Schneideklängen einzuölen.
- Schalten Sie das Gerät stets aus, bevor Sie nach dem Gebrauch den Netzstecker ziehen und vor der Reinigung.
- Kontrollieren Sie regelmäßig das Steckernetzteil-Kabel, den Stecker und das Gerät selbst auf eventuelle Schäden. Wenn Sie Schäden feststellen, stellen Sie den Gebrauch des Gerätes sofort ein und senden Sie das komplette Gerät zur Untersuchung und Reparatur an einen Reparatordienst für Elektrogeräte.
- Stellen oder bewahren Sie Gerät nicht so auf, sodass es herunterfallen oder in Wasser oder andere Flüssigkeiten gezogen werden könnte. Falls das Gerät versehentlich in Wasser gefallen ist, greifen Sie erst dann in das Wasser, um es herauszuziehen, wenn das Gerät von der Stromversorgung getrennt wurde.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe einer Badewanne, eines Waschbeckens oder anderer Behälter, die Wasser enthalten. Schalten Sie das Gerät nicht ein, wenn es nass ist.
- Die Führungsbefestigungen und der Haarschneider müssen stets sauber gehalten werden. Benutzen Sie die mitgelieferte Bürste, um die an den Schneideklängen verbliebenen Haare zu entfernen.
- Um Unfälle zu vermeiden, darf dieses Gerät niemals im Badezimmer oder mit nassen Händen benutzt werden.
- Achten Sie darauf, dass es nicht herunterfällt bzw. gegen irgendetwas aneckt und so die Zähne bzw. das Gerät beschädigt werden. Halten Sie das Gerät trocken.
- Dieses Gerät, darf von Kindern verwendet werden, die älter als 8 Jahre alt sind und Personen mit eingeschränkten körperlichen,

geistigen oder sensorischen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis, wenn diese unter Aufsicht sind oder Anweisungen in Bezug auf die Verwendung des Gerätes in sicherer Art und Weise erhalten und die damit zusammenhängenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Kinder dürfen unbeaufsichtigt keine Reinigungs- oder Wartungsarbeiten an dem Gerät durchführen.

- Benutzen Sie den Haarschneider nicht, wenn die Schneideklinge oder der Kamm beschädigt oder gebrochen ist bzw. wenn Zähne an der Scheideklinge fehlen, da dies zu Verletzungen führen kann.
- Dieses Gerät ist nicht zur Benutzung durch Personen (einschließlich Kindern) mit verminderten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder fehlender Erfahrung und Kenntnis geeignet, es sei denn, sie wurden zum Gebrauch des Gerätes von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person angeleitet und beaufsichtigt.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

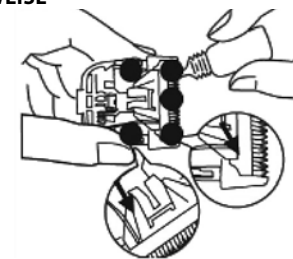
Dieses Gerät ist für den ausschließlichen Gebrauch im Haushalt konzipiert.

TECHNISCHE DATEN**Wiederaufladbarer Lithium-Akku**

Nennspannung:	3,7V
Ladezeit:	90 Minuten
Betriebszeit:	60 Minuten
Kapazität:	700 mAh

Netzteil

Eingang:	100-240V, 50/60 Hz
Ausgang:	5,0V DC, 1 A
Leistungsaufnahme:	3 W

HINWEISE

Geben vor Gebrauch etwas Öl in den Scherkopf. (Nehmen Sie die Abbildung als Referenz) Das Gehäuse des Produkts kann beim Gebrauch oder beim Aufladen etwas warm werden. Dies

beeinträchtigt jedoch nicht seine Leistung. Positionen zum Hinzufügen von Öl (ein Tropfen an jeder der 5 Positionen)

- Geben Sie das Öl an den Positionen hinzu, die mit dem Pfeil markiert sind.
- Verwenden Sie kein Benzin, Alkohol oder Verdünner zum Reinigen des Produkts. Andernfalls kann sich das Gehäuse des Produkts verfärben.
- Reinigen Sie das Produkt mit verdünnter Seifenlauge.
- Laden Sie das Produkt nur auf, wenn die Raumtemperatur zwischen 0 °C und 40 °C liegt.
- Bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf, damit sich nicht am Scherkopf schneiden oder Kleinteile des Produkts verschlucken.

TEILEBEZEICHNUNG (Abb. 1)

1. Klinge
2. Ein-/Aus-Schalter
3. Auswahl der Schnittlänge
4. Ladestation, *dieses Produkt kann mit der Ladestation oder direkt aufgeladen werden
5. Aufsätze
6. Öl
7. Reinigungsbürste
8. Turbo-Taste für hohe Geschwindigkeit

EINSTELLUNG DER SCHNITTLÄNGE

Wählen Sie je nach Bedarf die passende Größe. (3/6/9/12 mm)

Passen Sie den Aufsatz mit dem Scherkopf auf gleicher Höhe an und setzen Sie beide dann zusammen.

Nehmen Sie den Aufsatz ab, indem Sie auf eine Seite des Kamms mit den Daumen drücken. (Abb. 2)

AUFLADEN UND

KABELLOSES BARTSCHNEIDEN

Wenn der Bartschneider zum ersten Mal benutzt wird oder wenn er mehrere Monate lang nicht benutzt wurde, laden Sie ihn 1,5 Stunden auf, um zuerst die Akkus zu aktivieren. Schließen Sie für den Ladevorgang den Anschlussstecker des Steckernetzteils an den Haarschneider an, stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose und die Anzeige leuchtet auf. Laden Sie den Bartschneider auf. Der Bartschneider ist mit einer Plug-and-Play-Funktion ausgestattet.

Die Anzeige leuchtet grün, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist und das Gerät beendet den Ladevorgang.

Wenn das Gerät ausgeschaltet wird, blinkt die Anzeige rot. Es ist Zeit, Ihr Gerät wieder aufzuladen.

IHREN BARTSCHNEIDER VERWENDEN

Drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter zum Einschalten des Bartschneiders. Halten Sie den Bartschneider in einem rechten Winkel (90°) zu Ihrer Haut. Beginnen Sie mit der Rasur, indem Sie ihn sanft auf Ihr Gesicht drücken. Dehnen Sie Ihre Haut mit der freien Hand und bewegen Sie den Bartschneider in Richtung Ihres Bartes hin und her. Sie können den Druck leicht erhöhen, wenn sich Ihre Haut an diesen Bartschneider gewöhnt hat. Die Anwendung von übermäßigem Druck führt nicht zu einer gründlicheren Rasur und kann zu Verletzungen der Haut führen, insbesondere bei jüngeren Benutzern.

Dieses Gerät wird von einem wiederaufladbaren Akku betrieben. Wenn der Akku leer ist, kann es direkt verwendet werden, wenn es an das Steckernetzteil angeschlossen ist. Die Anzeige unterscheidet sich von der des kabellosen Geräts.

ABNEHMEN UND ANBRINGEN DES SCHERKOPFES

Abnehmen (Abb. 3)

Halten Sie den Scherkopf mit einer anderen Hand fest, um ein Herausfallen zu vermeiden.

Anbringen (Abb. 4)

1. A in B einsetzen.
2. Drehen Sie den Schnittlängenknopf in die Position 2,0 mm.
3. Drücken Sie den Scherkopf, bis Sie ein Klickgeräusch hören.

SCHERKOPF REINIGEN (Abb. 5)

Entfernen Sie verbliebene Haare im Scherkopf. (Abb. 5a)

Halten Sie die bewegliche Scherkopfbasis fest und reinigen Sie verbliebende Haare. (Abb. 5b)

Entfernen Sie verbliebende Haare im Produktgehäuse. (Abb. 5c)

Geben Sie einen Tropfen Öl auf jeden Punkt, der mit einem Kreis markiert ist. (Abb. 5d)

WARNUNG!

- Ziehen Sie das Steckernetzteil nicht mit nassen Händen aus der Steckdose. Gefahr durch Stromschlag.
- Sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist:
- Ziehen Sie das Steckernetzteil aus der Steckdose.

- Ziehen Sie den Anschlussstecker aus dem Produkt heraus.
- Halten Sie den Stecker fest und ziehen Sie ihn heraus. Ziehen Sie nicht am Kabel, um eine Beschädigung des Steckernetzteils zu vermeiden.
- Laden Sie das Produkt nicht länger als jeweils 6 Stunden.
- Andernfalls verkürzt sich die Lebensdauer des Akkus.

ENTSORGUNG

Schützen Sie die Umwelt

Dieses Produkt enthält einen fest eingebauten wiederaufladbaren Lithium-Akku. Entsorgen Sie die Akkus oder das Gerät nicht mit dem normalen Hausmüll, sondern erkundigen Sie sich bei Ihrer Gemeindeverwaltung nach einer umwelt- und fachgerechten Entsorgung des Gerätes (als Elektroschrott). Beachten Sie die geltenden örtlichen und nationalen Vorschriften zur Entsorgung bezüglich der Trennung von Materialien, Abfallsammlung und Recycling.



Entsorgung

Helfen Sie mit beim Umweltschutz!

Entsorgen Sie Elektroaltgeräte nicht mit dem Hausmüll. Geben Sie dieses Gerät an einer Sammelstelle für Elektroaltgeräte ab.

Kundendienst

Falls das Produkt nicht einwandfrei funktionieren sollte, wenden Sie sich an Ihren Händler oder den nächstgelegenen zugelassenen Kundendienst.

LAGERUNG

Wir empfehlen, das Gerät an einem trockenen, vor Regen geschützten Ort aufzubewahren, bei einer Umgebungstemperatur von nicht mehr als +40 °C mit einer relativen Luftfeuchtigkeit von über 70 % und in einer Umgebung, die frei von Staub, Säure und anderen Dämpfen ist.

INSTRUKCJA OBSŁUGI AKUMULATOROWA MASZYNKA DO STRYŻENIA

Prosimy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, aby bezpiecznie korzystać z urządzenia i uzyskać jak najlepsze wyniki.

UŻYTKOWANIE ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM

Trymer do włosów i brody jest przeznaczony do przycinania i golenia naturalnych włosów i brody. Jest on przeznaczony do użytku domowego i nie nadaje się do użytku komercyjnego.

ISTOTNE UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Nie użytkować maszyny do strzyżenia bez uprzedniego naoliwienia ostrzy.
- Po użyciu i przed przystąpieniem do czyszczenia — a przed odłączeniem urządzenia od zasilania — należy je zawsze wyłączyć.
- Regularnie sprawdzać przewód zasilający, wtyczkę i samo urządzenie pod kątem ewentualnych uszkodzeń. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń, natychmiast zaprzestać użytkowania urządzenia i oddać całe urządzenie do punktu serwisowego urządzeń elektrycznych w celu sprawdzenia i przeprowadzenia naprawy.
- Nie umieszczać ani nie przechowywać urządzenia w miejscach, w których mogłoby ono upaść lub zostać wciągnięte do wody lub innej cieczy. Jeśli urządzenie przypadkowo wpadnie do wody, nie sięgać po nie, dopóki urządzenie nie zostanie odłączone od zasilania.
- Nie używać w pobliżu wanien, umywalek i innych zbiorników zawierających wodę. Nie włączać, jeżeli jest zamoczone.
- Nakładki i maszynka powinny być zawsze utrzymywane w czystości. Za pomocą dołączonej do zestawu szczotki usunąć wszystkie włosy pozostawione na ostrzach tnących.
- Aby uniknąć wypadków, urządzenie to nigdy nie powinno być używane w łazience ani mokrymi rękoma.
- Uważać, aby nie dopuścić do upadku ani uderzenia o jakikolwiek obiekt, a tym samym do uszkodzenia zębów i urządzenia. Urządzenie powinno być suche.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku ośmiu lat i powyżej i osoby

niepełnosprawne fizycznie, zmysłowo lub umysłowo, albo nie posiadające doświadczenia i wiedzy, o ile mają nadzór lub przeszkolenie dotyczące bezpiecznego użytkowania i rozumieją związane z nim zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Dzieci nie mogą czyścić ani konserwować urządzenia bez nadzoru.

- Nie należy używać maszyny do strzyżenia, jeżeli nóż lub grzebienie są uszkodzone lub złamane, lub jeżeli brakuje zębów na ostrzach — w przeciwnym wypadku może dojść do obrażeń.
- Urządzenie nie może być używane przez osoby niepełnosprawne fizycznie, zmysłowo lub umysłowo (włączając w to dzieci), albo nie posiadające doświadczenia i wiedzy, o ile nie mają nadzoru lub przeszkolenia dotyczącego użytkowania urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- Dzieci powinny być nadzorowane w celu upewnienia się, że nie bawią się urządzeniem.

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego.

SPECYFIKACJA

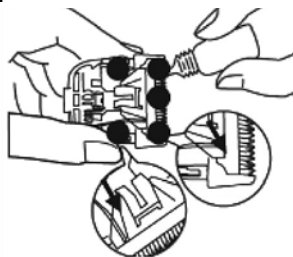
Litowy akumulator

Napięcie znamionowe:	3,7 V
Czas ładowania:	90 minut
Czas pracy:	60 minut
Pojemność:	700 mAh

Zasilacz

Wejście:	100-240 V, 50/60 Hz
Wyjście:	prąd stały 5,0 V 1 A
Zasilanie:	3 W

UWAGI



Przed użyciem zaaplikuj olej na element strzygący. (Zapoznaj się z ilustracją podaną w celach obrazowych) Obudowa produktu może się podczas korzystania lub ładowania nagrzewać. Nie wpłynie to jednak na jego wydajność.

Miejsca, na które należy zaaplikować olej (jedna kropla na każde z 5 miejsc).

- Zaaplikuj olej na miejsca, jak pokazano strzałką.
- Do czyszczenia produktu nie używaj benzyny, alkoholu, rozcieńczacza. W przeciwnym razie może się zmienić kolor produktu.
- Do czyszczenia produktu używaj rozcieńczonej, namydlonej wody.
- Nie ładuj produktu, jeśli temperatura pokojowa jest wyższa niż 40 lub niższa niż 0.
- Przechowuj poza zasięgiem dzieci, by uniknąć skaleczeń ostrzem lub połamania małych części.

NAZWY CZĘŚCI (obraz 1)

- ostrze
- włącznik
- wybór rozmiaru strzyżenia
- podstawa ładująca, *produkt może być ładowany na podstawie lub bezpośrednio
- akcesorium
- olej
- szczotka czyszcząca
- przycisk turbo dla zwiększenia prędkości

REGULACJA ROZMIARU STRYŻENIA

Wybierz odpowiedni, zgodny z potrzebą rozmiar (3/6/9/12 mm)

Wyrównaj na ostrzu na tym samym poziomie, a następnie złóż. Wyjmij, naciskając jedną stronę grzebienia kciukami (obraz 2)

ŁADOWANIE I GOLENIE BEZPRZEWODOWE

Jeśli maszynka do włosów jest używana po raz pierwszy lub jeśli nie była używana przez kilka miesięcy, najpierw ładuj ją przez 1,5 godziny, by aktywować akumulatory. Podczas ładowania podłącz tył ładowarki do maszyny do włosów, a następnie podłącz wtyczkę do gniazda. Zapali się wskaźnik. Naładuj maszynkę do włosów. Maszynka jest wyposażona w funkcję plug-and-play.

Wskaźnik zmieni kolor na zielony, gdy ładowanie się zakończy, a urządzenie przestanie się ładować.

Gdy urządzenie zostanie wyłączone, światło będzie migać na czerwono. Oznacza to, że należy naładować urządzenie.

UŻYWANIE MASZYNY DO WŁOSÓW

Naciśnij przełącznik i włącz maszynkę do włosów. Przytrzymaj maszynkę do włosów pod odpowiednim kątem (90°) do skóry. Rozpocznij golenie, delikatnie naciskając na twarz. Naciągnij skórę wolną ręką i przesuwaj golarkę w przód i w tył zgodnie z kierunkiem włosów na brodzie. Możesz delikatnie zwiększyć nacisk na skórę, gdy przyzwyczaisz się do tej golarzki. Nadmierny nacisk nie zapewni lepszego golenia, lecz może spowodować zranienie skóry, szczególnie, jeśli użytkownik dopiero rozpoczął korzystanie z urządzenia.

Urządzenie działa na akumulator. Jeśli akumulator się wyczerpie, można używać po bezpośrednim podłączeniu do zasilacza. Wskaźnik będzie różnił się od widocznego podczas korzystania bezprzewodowego.

ROZKŁADANIE I SKŁADANIE GŁOWICY STRYŻĄCEJ

rozkładanie (obraz 3)

Drugą ręką przytrzymaj głowicę strzygącą, by uniknąć jej upuszczenia.

składanie (obraz 4)

- Włóż A do B.
- Przekręć pokrętkę ustawiania na pozycję 2,0 mm.
- Naciśnij, aż rozlegnie się dźwięk.

CZYSZCZENIE GŁOWICY STRYŻĄCEJ

(obraz 5)

Usuń pozostałe w głowicy strzygącej włosy (5a) Przytrzymaj podstawę ruchomych ostrzy i usuń pozostałe włosy (5b)

Wyczyść pozostałe włosy (5c)

Zaaplikuj kroplę oleju w każdym miejscu oznaczonym kółkiem (5d)

OSTRZEŻENIE!

- Nie odłączaj zasilania od gniazda mokrymi rękami, by uniknąć zagrożenia porażeniem elektrycznym.
- Zaraz po zakończeniu ładowania
- Odłącz zasilacz od gniazda zasilania.
- Odłącz wtyczkę od produktu.
- Odłączaj, trzymając za wtyczkę. Nie ciągnij za kabel, by uniknąć uszkodzenia zasilacza.
- Nie ładuj produktu dłużej niż 6 godzin za każdym razem.
- W przeciwnym razie skróci się żywotność akumulatora.

UTYLIZACJA

Ochrona środowiska naturalnego

Maszynka do strzyżenia jest wyposażona w dwa wbudowane na stałe akumulatory Ni-MH. Nie wyrzucać akumulatorów ani urządzenia razem ze zwykłymi odpadami domowymi; skontaktować się z lokalnymi władzami, aby dowiedzieć się o przyjaznej dla środowiska i prawidłowej utylizacji urządzenia (jako złomu elektrycznego). Przestrzegać obowiązujących miejscowo i krajowych przepisów dotyczących utylizacji w odniesieniu do segregacji materiałów, gromadzenia odpadów i centrów recyklingu.



Utylizacja przyjazna środowisku

Możesz wspomóc ochronę środowiska! Proszę pamiętać o przestrzeganiu lokalnych przepisów: przekazać uszkodzony sprzęt elektryczny do odpowiedniego ośrodka utylizacji.

Punkt serwisowy

Jeśli produkt nie działa prawidłowo, należy skontaktować się ze sprzedawcą lub autoryzowanym punktem serwisowym.

PRZECHOWYWANIE

Zaleca się przechowywanie urządzenia w suchym, osłoniętym miejscu, w temperaturze otoczenia nie wyższej niż +40°C i wilgotności względnej powietrza powyżej 70% oraz w środowisku wolnym od pyłów, kwasów i innych oparów.

MANUAL DE UTILIZARE

APARAT DE TUNS REÎNCĂRCABIL

Citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni pentru utilizarea în siguranță a acestui aparat și pentru obținerea celor mai bune rezultate.

UTILIZARE PREVĂZUTĂ

Aparatul de tuns pentru păr și barbă este conceput pentru tunderea și bărbieritul părului natural și bărbii. Este destinat uzului casnic și nu este potrivit pentru uz comercial.

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA

- Nu folosiți dispozitivul de tuns fără a unge lamele cu ulei
- După utilizare și înainte de curățare, opriți întotdeauna aparatul înainte de a-l deconecta de la priză.
- Verificați periodic cablul de alimentare, ștecherul și însăși aparatul pentru depistarea eventualelor defecțiuni. Dacă vi se pare că s-a deteriorat în vreun fel, opriți imediat aparatul și întoarceți întregul aparat la magazinul de service al aparatelor electrice și cereți-le să-l repare.
- Nu așezați și nu depozitați aparatul în locul în care acesta ar putea cădea sau ar putea fi tras în apă sau în orice alt lichid. Dacă aparatul cade accidental în apă, nu încercați să-l luați decât după ce deconectați aparatul de la priza electrică;
- Nu-l utilizați lângă căzi, bazine sau alte vase care conțin apă. Nu-l porniți dacă este umed.
- Accesoriiile de ghidare și de tuns trebuie să fie păstrate curate în permanență. Folosiți peria din dotare pentru a îndepărta părul rămas pe lamele de tăiere.
- Pentru a evita accidente, acest aparat nu trebuie utilizat niciodată în baie sau cu mâinile ude.
- Aveți grijă să preveniți căderea și lovirea acestuia de orice, puteți deteriora astfel dinții și aparatul. Păstrați aparatul uscat.
- Acest aparat poate fi utilizat de către copii cu vârsta minimă de 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și cunoștințe în cazul în care acestea sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea aparatului într-un mod sigur și înțeleg pericolului pe care aparatul le implică. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Copiii nu trebuie să efectueze curățarea sau întreținerea aparatului fără supraveghere.

- Nu folosiți aparatul în cazul în care tăietorul sau pieptenele este deteriorat sau rupt, sau dacă lipsesc dinții din lame, deoarece aceasta vă poate vătăma.
- Acest aparat nu este conceput pentru a fi utilizat de persoane (inclusiv copii) având capacități mentale, senzoriale și fizice reduse sau neexperimentate și neinformate decât dacă sunt supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului de o persoană responsabilă de siguranța sa.
- Copiii trebuie să fie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.

Acest aparat este destinat numai pentru uz casnic.

SPECIFICAȚII

Baterie cu litiu, reîncărcabilă

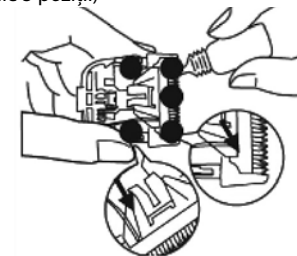
Tensiune nominală:	3,7V
Timp de încărcare:	90 minute
Timp de funcționare:	60 minute
Capacitate:	700 mAh

Adaptor

Intrare:	100-240 V 50/60 Hz
Ieșire:	5.0V c.c., 1 A
Putere:	3 W

NOTE

Înainte de utilizare, adăugați uleiul în capul tăietor (luați imaginea ca referință) Corpul produsului se poate încălzi, într-o anumită măsură, atunci când îl utilizați sau îl încălcați. Dar acest lucru nu îi va afecta performanțele. Poziții pentru a adăuga ulei (o picătură în fiecare din cele 5 poziții)



- Adăugați uleiul în pozițiile indicate de săgeată.
- Nu folosiți benzină, alcool sau solvent pentru a curăța produsul. Atunci, culoarea produsului se poate altera.
- Folosiți apă cu săpun pentru a curăța produsul.
- Nu încălcați produsul dacă temperatura camerei este mai mare decât 40 de grade sub 0 grade.

- Aparatul trebuie să fie ferit de accesul copiilor pentru a evita tăierea cu lama de tuns sau înghițirea părților mici.

DENUMIREA PIESELOR (fig. 1)

1. Lamă
2. comutator Pornit/Oprit
3. selectarea dimensiunii de tăiere
4. bază pentru încărcare; *acest produs poate fi încărcat folosind baza sau direct
5. piesă atașată
6. ulei
7. perie de curățare
8. Butonul Turbo pentru viteză mare

REGLAREA DIMENSIUNII DE TĂIERE

Alegeți dimensiunea potrivită în funcție de nevoile dvs. (3/6/9/12 mm)
Potrivii piesa cu lama la același nivel și apoi asamblați
Scoateți-o prin împingerea pe o parte a pieptenelui cu degetele mari (fig. 2)

ÎNCĂRCAREA ȘI FUNCȚIONAREA CORDLESS A APARATULUI DE TUNS

Dacă aparatul de tuns părul este folosit pentru prima dată sau dacă nu a mai fost folosit de mai multe luni, vă rugăm să îl încărcați mai întâi timp de 1,5 ore, pentru activarea bateriilor. În timp ce se încarcă, conectați partea din spate a încărcătorului la aparatul de tuns, apoi conectați ștecărul la priză și indicatorul se va aprinde. Încărcați aparatul de tuns. Acest aparat are funcția plug-and-play.

Indicatorul va emite lumină verde când se va finaliza încărcarea și aparatul încărcarea bateriilor se va opri.

Când aparatul este oprit, indicatorul va clipi, cu lumină roșie. Înseamnă că este necesar să reîncărcați aparatul.

UTILIZAREA APARATULUI DE TUNS PĂRUL.

Apăsați comutatorul și porniți aparatul de tuns. Țineți aparatul de tuns la un unghi drept (90°) față de piele. Începeți bărbieritul aplicând o presiune blândă pe față. Întindeți pielea cu mâna liberă și deplasați aparatul de bărbierit înainte și înapoi în direcția bărbii. Puteți crește ușor presiunea pe măsură ce pielea dvs. se obișnuiește cu acest aparat de bărbierit. Aplicarea unei presiuni excesive nu oferă o bărbierire mai bună sau chiar poate provoca vătămarea pielii, în special la un utilizator începător.

Acest aparat funcționează cu o baterie reîncărcabilă. Dacă bateria este descărcată, aparatul fi utilizat chiar și atunci când este conectat cu adaptorul. Indicatorul este diferit față de sistemul cordless.

MONTAREA ȘI DEMONTAREA CAPULUI TĂIETOR

Demontarea (fig. 3)
Folosiți cealaltă mână pentru a ține capului tăietor și a preveni astfel căderea lui.

Montarea (fig. 4)

1. Introduceți piesa A în piesa B.
2. Rotiți butonul de comandă în poziția pentru 2,0mm.
3. Apăsați până când se aude un „clic”.

CURĂȚAREA CAPULUI TĂIETOR (fig. 5)

Curațați capul tăietor eliminând părul rămas în el (5a)
Țineți baza lamelor mobile și curățați părul rămas (5b)
Curațați corpul aparatului eliminând părul rămas în el (5c)
Pune câte o picătură de ulei în fiecare cerc (5d)

ATENȚIE!

- Pentru a evita riscul de electrocutare, nu scoateți adaptorul din priză cu mâinile ude.
- După ce a fost finalizată încărcarea
- Scoateți adaptorul din priza electrică
- Scoateți conectorul din produs
- Țineți de conector și scoateți-l. Nu trageți de cablu, pentru că atunci se poate deteriora adaptorul.
- Nu încărcați produsul mai mult de 6 ore, de fiecare dată.
- În caz contrar, durata de viață a bateriei se va reduce.

ELIMINAREA

Protejarea mediului

Aceste aparate de tuns conțin două baterii reîncărcabile Ni-MH încorporate permanent. Nu aruncați bateriile sau aparatul cu deșeurile menajere normale, contactați autoritățile locale pentru a afla despre eliminarea ecologică și corespunzătoare a dispozitivului (ca resturi electrice). Respectați reglementările locale și naționale aplicabile privind eliminarea separată a materialelor, colectarea deșeurilor și centrul de reciclare.



Eliminare ecologică

Puteți ajuta la protejarea mediului!
Respectați reglementările locale: predați echipamentele electronice scoase din uz la un centru specializat de eliminare a deșeurilor.

Centru de deservire

Dacă produsul nu funcționează corect, vă rugăm să contactați dealerul sau un centru de service autorizat.

DEPOZITARE

Se recomandă depozitarea aparatului într-un loc uscat, acoperit, la o temperatură ambientală nu mai mare de +40°C cu umiditate relativă de peste 70% și într-un mediu lipsit de praf, acid și alți vapori.

UPUTSTVO ZA UPOTREBU PUNJIVI TRIMER ZA KOSU I BRADU

Pažljivo pročitajte ovo uputstvo za upotrebu zarad bezbednog korišćenja uređaja i optimalnih rezultata.

NAMENA

Trimer za kosu i bradu namenjen je oblikovanju i šišanju prirodne kose i brade. Namenjen je za kućnu upotrebu i nije pogodan za komercijalnu upotrebu.

VAŽNA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA

- Nemojte koristiti trimer, a da prethodno niste sečiva premazali uljem.
- Uvek isključite uređaj pomoću prekidača pre nego što ga isključite iz struje posle upotrebe, kao i pre čišćenja.
- Redovno proveravajte da li na naponskom kablju, utikaču i samom uređaju postoje oštećenja. Ako je uređaj oštećen na bilo koji način, odmah prestanite da ga koristite, i odnesite ga u servis za električne uređaje, kako bi se ustanovio kvar i izvršila popravka.
- Nemojte držati ili čuvati uređaj na mestu odakle bi mogao da padne na pod, u vodu ili neku drugu tečnost. Ako uređaj slučajno padne u vodu, nemojte ga dirati dok ga ne isključite iz struje;
- Nemojte koristiti uređaj u blizini kade, lavaboja ili posuda sa vodom. Nemojte uključivati uređaj ako je mokar.
- Češalj i trimer moraju biti čisti u svako doba. Ostatak dlaka na sečivima uklanjajte pomoću isporučene četkice.
- Kako biste izbegli nesreće, nikad nemojte koristiti uređaj u kupatilu, ili ako su vam mokre ruke.
- Uređaj ne sme pasti niti udariti o nešto, jer to može oštetiti zupce i sam uređaj. Uređaj mora biti suv.
- Ovaj uređaj mogu da koriste deca od 8 godina i starija, lica sa smanjenim fizičkim, čulnim i mentalnim sposobnostima, kao i lica sa nedovoljno iskustva i znanja ako imaju nadzor odrasle osobe ili ako su im data uputstva za bezbedno korišćenje uređaja i ako su svesna potencijalnih opasnosti. Deca se ne smeju igrati uređajem. Deca ne smeju čistiti uređaj niti vršiti održavanje uređaja bez nadzora.
- Nemojte koristiti trimer ako su sečiva ili češalj oštećeni ili slomljeni, ili ako sečiva nemaju sve zupce, jer u suprotnom može doći do povreda.

- Ovaj uređaj nije namenjen za upotrebu od strane lica sa smanjenim fizičkim, osetnim ili mentalnim sposobnostima, ili sa osobama koje nemaju iskustva i znanja u radu sa njim (uključujući decu), osim ako nisu pod nadzorom ili upućeni u upotrebu uređaja od strane osobe koja je odgovorna za njihovu bezbednost.
- Decu bi trebalo držati pod nadzorom da se ne bi igrala ovim uređajem.

Ovaj uređaj je namenjen samo za kućnu upotrebu.

SPECIFIKACIJE

Punjiva litijumska baterija

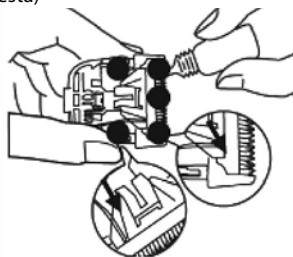
Nazivni napon:	3,7V
Vreme punjenja:	90 minuta
Vreme rada:	60 minuta
Kapacitet:	700 mAh

Adapter

Ulaz:	100-240V 50/60 Hz
Izlaz:	Jednosmerna struja od 5,0V 1 A
Napajanje:	3 W

NAPOMENE

Pre prve upotrebe, nanesite ulje na glavu trimera. (Pogledajte priloženu sliku) Uređaj se može zagrejati prilikom upotrebe ili punjenja. No, to neće uticati na njegov rad. Mesta za nanošenje ulja (po jedna kap na svako od 5 mesta)



- Nanesite ulje na mesta naznačena strelicom.
- Uređaj nemojte čistiti benzinom, alkoholom ili izbeljivačem. To može dovesti do promene boje uređaja.
- Čistite uređaj blagim rastvorom sapunice.
- Nemojte puniti uređaj ako je temperatura prostorije viša od 40 ili niža od 0.
- Držite uređaj van domašaja dece, kako se ne bi posekla na sečivo trimera ili progutala njegove male delove.

NAZIVI DELOVA (slika 1)

- Oštrica
- prekidač za uključivanje/isključivanje
- odabir dužine trimovanja
- baza za punjenje (*ovaj uređaj se može puniti pomoću baze i direktno)
- dodaci
- ulje
- četka za čišćenje
- Turbo dugme za veliku brzinu

PODEŠAVANJE DUŽINE TRIMOVANJA

Odaberite dužinu u skladu sa svojim potrebama (3/6/9/12 mm)

Postavite češalj na odgovarajuću dužinu trimovanja

Izvadite češalj gurajući ga palčevima sa jedne strane (slika 2)

PUNJENJE I BEŽIČNO BRIJANJE

Pre prve upotrebe trimera ili posle perioda nekorišćenja od nekoliko meseci, puniti ga 1,5 sat, kako bi se najpre baterije aktivirale. Tokom punjenja, utaknite zadnji deo punjača u trimer, pa utaknite utikač u utičnicu. Indikator će zasvetleti. Napunite trimer. Ovaj uređaj poseduje funkciju „utakni i koristi“.

Indikator će zasvetleti zeleno kad se punjenje završi, a uređaj će prestati da se puni.

Kad je uređaj isključen, indikator će treperiti crveno. Vreme je da napunite uređaj.

UPOTREBA TRIMERA

Pritisnite prekidač i uključite trimer. Držite trimer pod odgovarajućim uglom (od 90o) u odnosu na kožu. Započnite brijanje nežno pritiskajući uređaj na lice. Zategnite kožu slobodnom rukom i pomerajte trimer napred-nazad u smeru rasta brade. Možete postepeno pojačavati pritisak kad vam se koža privikne na trimer. Prevelik pritisak na kožu neće omogućiti bolje brijanje i može dovesti do povreda kože, naročito kod početnika.

Uređaj se napaja iz punjive baterije. Ako je baterija prazna, uređaj se može koristiti direktno kad se priključi na adapter. Indikator se razlikuje kod bežičnog uređaja.

MONTIRANJE I UKLANJANJE GLAVE TRIMERA

uklanjanje (slika 3)

Drugom rukom držite glavu trimera kako ne bi ispala.

montiranje (slika 4)

- Umetnite A u B.
- Okrenite kontrolno dugme na poziciju od 2,0 mm.
- Pritiskajte dok ne začujete „klik“.

ČIŠĆENJE GLAVE TRIMERA (slika 5)

Uklonite preostale dlačice iz glave trimera (5a)

Držite pokretnu oštricu i uklonite preostale dlačice (5b)

Uklonite preostale dlačice iz uređaja (5c)

Nanesite po kap ulja na svako naznačeno mesto (5d)

UPOZORENJE!

- Ne izvlačite adapter iz utičnice mokrim rukama, kako ne bi došlo do strujnog udara.
- Čim se punjenje završi
- Izvučite adapter iz utičnice
- Izvučite utikač iz adaptera
- Uhvatite utikač i izvučite ga. Nemojte povlačiti kabl, kako se adapter ne bi ošteti.
- Nemojte puniti uređaj duže od 6 sati po punjenju
- To može dovesti do skraćenja radnog veka baterije.

ODLAGANJE

Čuvajte životnu sredinu

Ovaj trimer sadrži dve trajno ugrađene punjive Ni-MH baterije. Nemojte odlagati baterije ili uređaj sa običnim kućnim otpadom. Raspitajte se u svojoj opštini za informacije o pravilnom odlaganju uređaja (kao električni otpad), tako da to ne šteti životnoj sredini. Pridržavajte se važećih lokalnih i nacionalnih propisa o odlaganju prilikom odvajanja materijala, sakupljanja otpada i reciklaže.



Ekološko odlaganje otpada

Možete pomoći zaštiti okoline!

Molimo ne zaboravite da poštuju lokalnu regulativu. Odnosite pokvarenu električnu opremu u odgovarajući centar za odlaganje otpada.

Servisni centar

Ako uređaj ne radi kako treba, obratite se prodavcu od koga ste kupili uređaj ili ovlašćenom servisnom centru.

ČUVANJE

Preporučuje se čuvanje uređaja na suvom, zaštićenom mestu, na temperaturi ne višoj od +40°C, sa relativnom vlažnošću od 70%, u okruženju bez prašine, kiseline i isparenja.

РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА МАШИНКА ЗА ПОДСТРИГВАНЕ С АКУМУЛАТОРНА БАТЕРИЯ

Прочетете внимателно тези инструкции за безопасна употреба на уреда и за постигане на най-добри резултати.

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Тримерът за коса и брада е предназначен за подстригване или бръснене на естествена коса и брада. Предназначен е за домашна употреба и не е подходящ за търговски цели.

ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Не пускайте машинката за подстригване без поставени ножчета.
- Винаги спирайте уреда и го изключвайте от контакта след употреба и преди почистване.
- Редовно проверявайте захранващия кабел, щепсела и уреда за повреди. Ако установите някаква повреда, веднага спрете да използвате уреда и занесете целия комплект в сервиз за електрически уреди за проверка и ремонт.
- Не поставяйте и не съхранявайте уреда на места, където може да падне или да бъде издърпан във вода или друга течност. Ако уредът случайно попадне във вода, не посягайте да го извадите, преди да го изключите от контакта.
- Не използвайте в близост до вани, мивки или други съдове с вода. Не включвайте уреда, ако е мокър.
- Приставките и машинката за подстригване трябва да се почистват редовно. Използвайте предоставената четка, за да отстраните останалата по ножчетата коса. За да избегнете риска от инциденти, никога не използвайте уреда в банята или с мокри ръце.
- Внимавайте уредът да не падне и да не се удари в нещо, тъй като машинката или зъбите може да се повредят. Пазете уреда сух.
- Този уред може да се използва от деца над 8 годишна възраст, както и от лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности или такива без опит и познания, само когато са под наблюдение или са инструктирани как да използват уреда по безопасен начин, и ако разбират свързаните с него опасности. Не позволявайте на деца да играят с уреда.

Деца не трябва да почистват и обслужват уреда, ако не са под наблюдение.

- Не използвайте машинката, ако ножчето или гребенът са повредени или счупени. Ако липсват зъби от ножчето, има вероятност от наранявания.
- Този уред не е предназначен за използване от лица (включително деца) с намалени физически, сензорни или умствени способности, или такива, които нямат опит или познания, освен ако не бъдат наблюдавани или инструктирани относно употребата от отговорно за тяхната безопасност лице.
- Наблюдавайте децата постоянно, за да сте сигурни, че не играят с уреда.

Този уред е предназначен само за домашна употреба.

СПЕЦИФИКАЦИИ**Акумулаторна литиева батерия**

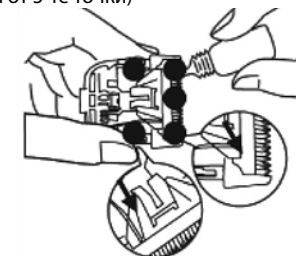
Номинално напрежение:	3,7 V
Време за зареждане:	90 минути
Време на работа:	60 минути
Капацитет:	700 mAh

Адаптер

Вход:	100-240 V 50/60 Hz
Изход:	DC 5,0 V 1 A
Захранване:	3 W

ЗАБЕЛЕЖКИ

Преди употреба нанесете масло върху ножчетата. (Вижте илюстрацията за справка) Корпусът на уреда може да се затопли леко при употреба и при зареждане. Това не оказва влияние върху работата. Места за нанасяне на масло (по една капка на всяка от 5-те точки)



- Нанесете масло на местата, посочени със стрелка.
- Не използвайте бензин, алкохол или разреждател за почистване на уреда. В противен случай цветът му може да се промени.

- За почистване на уреда използвайте разтворен във вода сапун.
- Не зареждайте уреда, ако стайната температура е по-висока от 40 или по-ниска от 0 градуса.
- Дръжте далеч от деца, тъй като съществува риск от порязване на ножчетата или поглъщане на малки части.

НАИМЕНОВАНИЕ НА ЧАСТИТЕ (фиг. 1)

1. Ножчета
2. Бутон за включване/изключване
3. Избор на височина на подстригване
4. Станция за зареждане, *Уредът може да се зарежда на станцията или директно
5. Приставки
6. Масло
7. Четка за почистване
8. Турбо бутон за висока скорост

РЕГУЛИРАНЕ НА ВИСОЧИНАТА НА ПОДСТРИГВАНЕ

Изберете желаната височина (3/6/9/12 mm)
Регулирайте ножчетата до същото ниво и поставете гребена
Свалете гребена, като натиснете едната му страна с палци (фиг. 2)

ЗАРЕЖДАНЕ И БРЪСНЕНЕ БЕЗ КАБЕЛ

Когато използвате машинката за първи път или когато не е била използвана няколко месеца, трябва първо да я заредите за 1,5 часа, за може батериите да се активират. За зареждане включете конектора на зарядното към машинката за подстригване и след това включете щепсела в контакта, индикаторът за зареждане светва. Заредете машинката за подстригване. Тя може да се използва и докато е включена в контакта.

Когато зареждането приключи, индикаторът светва в зелено и машинката спира да се зарежда.

Когато зарядът свърши, индикаторът започва да мига в червено. Необходимо е да заредите машинката.

УПОТРЕБА НА МАШИНКТА ЗА ПОДСТРИГВАНЕ

Натиснете бутона и включете машинката. Дръжте машинката под прав ъгъл (90°) спрямо кожата. Започнете да бръснете, като прилагате лек натиск върху кожата на лицето. Издърпвайте кожата с другата си ръка и движете машинката напред и назад по посока на брадата. Когато кожата ви привикне към

машинката, може леко на увеличите натиска. Прилагането на по-голям натиск не осигурява по ниско бръснене, но може да нарани кожата, особено при неопитни потребители.

Уредът работи с акумулаторна батерия. Ако батерията е изтощена, можете да използвате машинката, като я свържете директно към адаптера. Индикаторът свети различно, когато уредът се използва с кабел.

РАЗГЛОБЯВАНЕ И СГЛОБЯВАНЕ НА НОЖЧЕТАТА

Разглобяване (фиг. 3)

Дръжте ножчетата с другата си ръка, за не паднат.

Сглобяване (фиг. 4)

1. Поставете А в В.
2. Завъртете бутона в позиция за 2,0 mm.
3. Натиснете, докато чуete щракване.

ПОЧИСТВАНЕ НА НОЖЧЕТАТА (фиг. 5)

Почистете остатъците от коса по ножчетата. (5a)

Задръжте движещото се ножче и почистете косата. (5b)

Почистете остатъците от коса по корпуса. (5c)

Поставете капка масло на всяко от оградените места. (5d)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Не изваждайте адаптера от контакта с мокри ръце, за да избегнете риска от токов удар.
- След приключване на зареждането
- Изключете адаптера от контакта.
- Изключете конектора от уреда.
- Хващайте щепсела, когато го изваждате от контакта. Не дърпайте кабела, за да не повредите адаптера.
- Не оставяйте уреда да се зарежда повече от 6 часа.
- В противен случай животът на батерията намалява.

ИЗХВЪРЛЯНЕ

Грижа за околната среда

Тази машинка за подстригване съдържа две вградени Ni-MH акумулаторни батерии. Не изхвърляйте батериите или уреда с обикновените битови отпадъци, свържете се с местните служби, за да се информирате къде да изхвърлите уреда по екологичен и правилен начин (като отпадъци от електрическо оборудване). Спазвайте приложимото местно и национално

законодателство за разделно събиране и рециклиране на материали и отпадъци.



Съобразено с околната среда изхвърляне

Можете да помогнете да защитим околната среда! Помнете, че трябва да спазвате местните разпоредби: Предавайте неработещото електрическо оборудване в специално предназначени за целта центрове.

Сервизен център

Ако уредът не функционира нормално, свържете се с представителя или с упълномощен сервизен център.

СЪХРАНЕНИЕ

Препоръчва се уредът да се съхранява на сухо, закрито място, при температура на околната среда до +40°C и относителна влажност над 70%, в атмосфера, която не съдържа прах, киселини и други изпарения.

GUIDE D'INSTRUCTIONS TONDEUSE À CHEVEUX RECHARGEABLE

Lisez attentivement ce guide d'utilisation pour utiliser cet appareil en toute sécurité et pour obtenir les meilleurs résultats.

USAGE PRÉVU

La tondeuse à cheveux et à barbe est conçue pour tailler et raser les cheveux et la barbe naturels. Elle a été conçue pour une utilisation domestique et n'est pas adaptée pour un usage commercial.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- N'utilisez pas votre tondeuse sans huiler les lames.
- Éteignez toujours l'appareil avant de le débrancher après utilisation et avant le nettoyage.
- Inspectez régulièrement le cordon d'alimentation, la fiche et l'appareil réel pour tout dommage. S'il est trouvé endommagé de quelque façon que ce soit, arrêtez immédiatement d'utiliser l'appareil et renvoyez l'unité au magasin de service des appareils électriques pour examen et demandez-leur de réparer.
- Ne placez pas et ne stockez pas l'appareil où il pourrait tomber ou être tiré dans l'eau ou tout autre liquide. Si l'unité tombe accidentellement dans l'eau, n'essayez pas de le récupérer avant de l'avoir débranché de la prise de courant.
- N'utilisez pas près des baignoires, bassins ou autres récipients contenant de l'eau. Ne pas allumer s'il est mouillé.
- Les accessoires de guidage et la tondeuse doivent être maintenus propres à tout moment. Utilisez la brosse fournie pour éliminer les poils laissés sur les lames de coupe.
- Pour éviter les accidents, cet appareil ne doit jamais être utilisé dans une salle de bain ou avec les mains mouillées.
- Des précautions doivent être prises pour l'empêcher de tomber et de se cogner contre tout objet, endommageant ainsi les dents et la machine. Conservez l'appareil au sec.
- L'utilisation de cet appareil est permise aux enfants de plus de 8 ans et aux personnes ne disposant pas de toutes leurs capacités physiques, sensorielles ou mentales, ou manquant de l'expérience et des connaissances requises, après que

ces enfants ou ces personnes ont reçu une formation appropriée sur l'utilisation de cet appareil en toute sécurité et ont compris les dangers liés à l'utilisation de cet appareil, ou lorsqu'ils (elles) sont surveillés par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent pas effectuer de nettoyage ou d'entretien sur l'appareil sans surveillance.

- N'utilisez pas la tondeuse si le couteau ou le peigne est endommagé ou cassé, ou s'il manque des dents sur les lames, car des blessures peuvent se produire.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont diminuées, ou qui ne disposent pas des connaissances ou de l'expérience nécessaires, à moins qu'elles n'aient été formées et encadrées pour l'utilisation de cet appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique.

SPÉCIFICATIONS

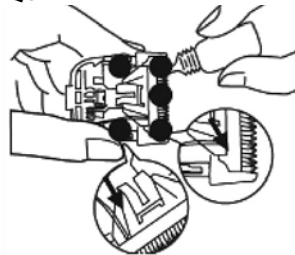
Batterie au lithium rechargeable

Puissance nominale :	3,7 V
Temps de charge :	90 minutes
Autonomie :	60 minutes
Capacité :	700 mAh

Adaptateur

Entrée :	100-240 V, 50/60 Hz
Sortie :	5,0 DCV 1 A
Alimentation :	3 W

REMARQUE



Ajouter l'huile dans la tête de coupe avant utilisation. (Consultez l'image de référence) Le corps du produit peut être un peu chaud lors de l'utilisation ou de la charge. Mais cela n'affectera pas ses performances.

Positions pour ajouter de l'huile (une goutte à goutte pour chacune des 5 positions)

- Ajoutez l'huile aux positions comme indiqué par la flèche.
- N'utilisez pas d'essence, d'alcool ou de diluant pour nettoyer le produit. Autrement, la couleur du produit peut alors être changée.
- Utilisez de l'eau savonneuse diluée pour nettoyer le produit.
- Ne chargez pas le produit si la température ambiante est supérieure à 40 ou inférieure à 0.
- Gardez-le hors de portée des enfants pour éviter de le couper avec les lames de la tondeuse ou d'avaler ses petites pièces.

NOM DE PIÈCES (III. 1)

- lame
- interrupteur marche/arrêt
- sélection de la taille de coupe
- base de charge, *ce produit peut être chargé par la base et directement
- accessoire
- huile
- brosse de nettoyage
- bouton Turbo pour haute vitesse

RÉGLAGE DE LA TAILLE DE COUPE

Choisissez la taille appropriée en fonction de vos besoins (3/6/9/12 mm)
Associez-le avec la lame au même niveau, puis assemblez
Retirez-le en poussant un côté du peigne par vos pouces (III. 2)

CHARGE ET RASAGE SANS FIL

Lorsque la tondeuse à cheveux est utilisée pour la première fois ou lorsqu'elle n'a pas été utilisée pendant plusieurs mois, veuillez la charger pendant 1,5 heure, d'abord pour l'activation des batteries. Pendant la charge, connectez l'arrière du chargeur à la tondeuse à cheveux, puis branchez la fiche dans la prise et le voyant s'allumera. Chargez la tondeuse à cheveux ; et la tondeuse à cheveux est fournie avec la fonction plug-and-play.

Le voyant devient vert lorsque la charge est terminée et la machine arrête la charge.

Lorsque la machine est éteinte, le voyant clignote en rouge. Il est temps de recharger votre machine.

UTILISER VOTRE TONDEUSE À CHEVEUX

Appuyez sur l'interrupteur et allumez la tondeuse à cheveux. Tenez la tondeuse à cheveux à angle droit (90°) par rapport à votre peau. Commencez le rasage en appliquant une légère pression sur votre visage. Étirez votre peau avec votre main libre et déplacez le rasoir d'avant en arrière en direction de votre barbe. Vous pouvez augmenter légèrement la pression lorsque votre peau s'habitue à ce rasoir. L'application d'une pression excessive n'assure pas un rasage de plus près, ou peut causer des blessures à votre peau, en particulier pour le premier utilisateur.

Cette unité fonctionne avec une batterie rechargeable. Si la batterie est vide, elle peut être utilisée directement lorsqu'elle est connectée à l'adaptateur. Le voyant est différent du sans fil.

DÉASSEMBLAGE ET ASSEMBLAGE DE LA TÊTE DE COUPE

Désassemblage

Utilisez une autre main pour tenir la tête de coupe afin d'éviter qu'elle ne tombe. (III. 3)

Assemblage (III. 4)

- Insérez A dans B.
- Tournez le bouton de commande dans la position de 2,0 mm.
- Appuyez dessus jusqu'à ce qu'un clic sonne.

NETTOYAGE DE LA TÊTE DE COUPE (III. 5)

Nettoyez les cheveux restants dans la tête de coupe (5a)

Tenez la base de la lame mobile et nettoyez les cheveux restants (5b)

Nettoyez les cheveux restants dans le corps du produit (5c)

Mettez une goutte d'huile dans chaque cercle (5d)

AVERTISSEMENT !

- Ne retirez pas l'adaptateur de la prise par des mains mouillées pour éviter tout risque de choc électrique.
- Dès que la charge est terminée
- Retirez l'adaptateur de la prise de courant
- Retirez la fiche du produit
- Tenir la fiche et la retirer. Ne tirez pas sur le cordon pour éviter d'endommager l'adaptateur.
- Ne chargez pas le produit plus de 6 heures à chaque fois

- Autrement, la durée de vie de la batterie sera réduite.

MISE AU REBUT

Protection de l'environnement

Ces tondeuses à cheveux contiennent en permanence des piles Ni-MH rechargeables. Ne jetez pas les piles ou l'appareil avec les ordures ménagères normales, contactez votre conseil local pour en savoir plus sur l'élimination écologique et appropriée de l'appareil (comme un rebut électrique). Respectez les réglementations locales et nationales en vigueur en matière d'élimination des déchets, de collecte des déchets et de centre de recyclage.



Mise au rebut dans le respect de l'environnement

Vous pouvez contribuer à protéger l'environnement ! Il faut respecter les réglementations locales. La mise en rebut de votre appareil électrique usagé doit se faire dans un centre approprié de traitement des déchets.

Centre de services

Si le produit ne fonctionne pas correctement, veuillez contacter votre revendeur ou un centre de service agréé.

RANGEMENT

Il est recommandé de stocker l'appareil dans un endroit sec et couvert, à une température ambiante ne dépassant pas +40°C avec une humidité relative supérieure à 70% et dans un environnement exempt de poussière, d'acide et d'autres vapeurs.

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ АКУМУЛЯТОРНА МАШИНКА ДЛЯ СТРИЖКИ ВОЛОССЯ

Для безпечного використання та отримання найкращих результатів від роботи приладу уважно прочитайте цей посібник користувача.

ВИКОРИСТАННЯ ЗА ПРИЗНАЧЕННЯМ

Триммер для волосся та бороди призначений для бриття натурального волосся та борід. Прилад призначений для побутового використання і не придатний для комерційного використання.

ІНСТРУКЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

- Не користуйтеся машинкою, якщо леза не змащені оливою.
- Завжди вимикайте прилад перед відключенням від розетки після використання та перед чищенням.
- Періодично перевіряйте кабель та вилку живлення, як і сам прилад, на наявність пошкоджень. У разі виявлення будь-яких пошкоджень негайно припиняйте використання приладу і надайте прилад у центр з обслуговування електроприладів для перевірки та ремонту.
- Не кладіть прилад у такі місця, звідки він може впасти або потрапити у воду чи інші рідини. Якщо прилад випадково потрапив у воду, не доставайте його звідти, доки не відключите прилад від розетки.
- Не використовуйте прилад біля раковин, ванн та інших посудин із водою. Не вмикайте прилад, якщо він вологий.
- Напрямні та леза слід завжди підтримувати чистими. За допомогою щітки з комплекту постачання прибирайте все волосся з ріжучих лез.
- Не використовуйте цей прилад у ванній кімнаті або вологими руками. Це допоможе уникнути нещасних випадків.
- Оберегайте прилад від падіння та ударів. Це може пошкодити зубці і машинку. Захищайте цей прилад від вологи.
- Діти старші 8 років та особи з обмеженими фізичними, чуттєвими або душевними можливостями, а також особи з браком досвіду або знань, можуть використовувати даний прилад тільки під наглядом та тільки після проведення інструктажу щодо безпечного використання даного приладу та усвідомлення небезпек, що виникають внаслідок неправильного його використання. Дітям не можна гратися з

цим приладом. Діти не можуть чистити або обслуговувати цей прилад без нагляду.

- Не використовуйте машинку, якщо ріжучий механізм або гребінець пошкоджені чи зламані, або якщо на лезах відсутній зубець, тому що це може призвести до травмування.
- Цей прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або з недостатнім досвідом та знаннями, якщо тільки за ними не спостерігає або не надає інструкції стосовно використання приладу особа, яка відповідає за їхню безпеку.
- Наглядайте за дітьми, щоб вони не бавилися із даним приладом.

Цей прилад призначений лише для побутового використання.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Літєва перезарядна батарея

Номинальна напруга:	3,7 В
Час зарядження:	90 хвилин
Час роботи:	60 хвилин
Ємність:	700 мА·год

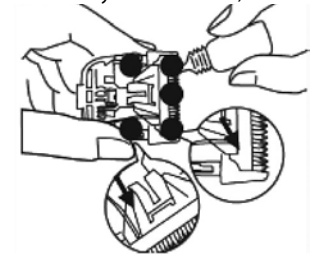
Адаптер

Вхід:	100-240 В, 50/60 Гц
Вихід:	5,0 В постійного струму 1 А
Потужність:	3 Вт

СПОВІЩЕННЯ

Додайте оливу на ріжучу головку перед використанням. (Див. зображення для довідки) Корпус цього виробу може трішки нагріватись під час використання або зарядження. Однак це не впливає на його продуктивність.

Місця для змащування оливою (по одній краплі в кожному з 5 положень)



- Додайте оливу в місцях, позначених стрілками.
- Не використовуйте бензин, алкоголь або розчинник для чищення пристрою.

Оскільки це може призвести до зміни кольору виробу.

- Для чищення цього виробу використовуйте мильну воду.
- Не заряджайте цей виріб, якщо кімнатна температура вище 40 °C або нижче 0 °C.
- Тримайте в місці, недоступному для дітей, щоб уникнути порізів лезом машинкою для стрижки або ковтання її маленьких деталей.

НАЗВИ ДЕТАЛЕЙ (мал. 1)

1. Лезо
2. перемикач Увімк./Вимк.
3. регулятор величини стрижки
4. зарядна основа (*цей пристрій можна заряджати на зарядній основі або безпосередньо)
5. насадки
6. олива
7. щіточка для чищення
8. Кнопка «турбо» для високої швидкості

НАЛАШТУВАННЯ РОЗМІРУ СТРИЖКИ

Виберіть насадку потрібного розміру (3/6/9/12 мм)

Виставте її відносно леза та приєднайте до машинки

Щоб зняти її, натисніть на одну з її сторін великим пальцем (мал. 2)

ЗАРЯДЖЕННЯ ТА БЕЗПРОВОДОВЕ ГОЛІННЯ

Якщо машинка для стрижки використовується вперше або вона не використовувалася упродовж декількох місяців, спершу зарядіть її упродовж 1,5 години, щоб активувати батареї. Під час зарядження підключіть задню частину зарядного пристрою до машинки для стрижки, а тоді підключіть зарядний пристрій до електричної розетки; після цього загориться світловий індикатор. Ця машинка для стрижки оснащена функцією plug-and-play, тому ви можете використовувати її під час зарядження.

Після завершення зарядження індикатор починає світитися зеленим кольором.

Коли машинка розряджена індикатор починає блимати червоним кольором. Саме час зарядити вашу машинку.

ВИКОРИСТАННЯ ВАШОЇ МАШИНКИ ДЛЯ СТРИЖКИ

Перемістіть перемикач, щоб увімкнути машинку для стрижки. Тримайте машинку для стрижки під прямим кутом (90о) до вашої шкіри. Розпочніть стрижку, прикладаючи легке натискання до вашої шкіри. Розтягніть вашу шкіру вільною рукою та переміщуйте машинку для стрижки назад та вперед в напрямі вашої бороди. Ви можете злегка збільшити силу натискання, як тільки ваша шкіра звикне до цієї машинки для стрижки. Прикладання надлишкового зусилля не призведе до коротшого гоління, але може призвести до поранення вашої шкіри, особливо у початківців.

Цей пристрій працює від перезарядної батареї. Якщо батарейка розрядилася, ви можете використовувати машинку, підключивши її до електричної розетки. Індикатор відрізняється від безпроводового.

РОЗБИРАННЯ ТА ЗБИРАННЯ РІЗУЧОЇ ГОЛОВКИ

Розбирання (мал. 3)

Підтримуйте другою рукою, щоб уникнути падіння ріжучої головки.

Збирання (мал. 4)

1. Вставте А у В.
2. Поверніть регулятор в положення 2,0 мм.
3. Натисніть до звуку клацання.

ЧИЩЕННЯ РІЗУЧОЇ ГОЛОВКИ (мал. 5)

Почистіть ріжучу головку від залишків волосся (5a)

Утримуючи рухоме лезо за основу, почистіть залишки волосся (5b)

Почистіть залишки волосся у корпусі виробу (5c)

Крапніть по краплині оливи в місцях, позначених колами (5d)

УВАГА!

- Не виймайте адаптер з електричної розетки вологими руками, щоб уникнути небезпеки ураження електричним струмом.
- Одразу ж після завершення зарядження
- Від'єднайте адаптер від електричної розетки
- Від'єднайте штекер від виробу
- Візьміть рукою штекер та вийміть його. Не тягніть за шнур живлення, щоб уникнути пошкодження адаптера.

- Не заряджайте виріб більш ніж 6 годин поспіль.
- А то ресурс батареї буде зменшуватися.

УТИЛІЗАЦІЯ

Захист навколишнього середовища

Ці машинки для стрижки волосся містять два вбудовані Ni-MH акумулятори. Не утилізуйте акумулятори або прилад разом із звичайними побутовими відходами. Зверніться до місцевих органів влади з питань екологічної утилізації приладу (в якості електричного брухту). Дотримуйтесь застосовних місцевих та національних нормативів щодо сортування, збирання та переробки відходів.



Безпечна утилізація

Ви можете допомогти захистити довкілля! Дотримуйтесь місцевих правил утилізації: віднесіть непрацююче електричне обладнання у відповідний центр із його утилізації.

Сервісний центр

Якщо прилад не працює належним чином, зверніться до вашого дилера або авторизованого сервісного центру.

ТЕРМІН ПРИДАТНОСТІ: НЕ ОБМЕЖЕНИЙ.

ЗБЕРІГАННЯ

Рекомендується зберігати прилад у сухому критому місці із температурою не вище +40° C та відносною вологістю вище 70%, в умовах без пилу, кислот та інших випарів.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΕΩΣ ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΗ ΚΟΥΡΕΥΤΙΚΗ ΜΗΧΑΝΗ

Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών για να χρησιμοποιήσετε αυτήν τη συσκευή με ασφάλεια και να έχετε τα καλύτερα αποτελέσματα.

ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Η κουρευτική μηχανή μαλλιών και γενειάδων έχει σχεδιαστεί για να κόβει και να ξυρίζει φυσικά μαλλιά και γένια. Προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση και δεν είναι κατάλληλη για εμπορική χρήση.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Μην χρησιμοποιείτε τη μηχανή χωρίς να λαδώσετε τις λεπίδες.
- Απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή πριν την αποσυνδέσετε από την τροφοδοσία και πριν από τον καθαρισμό.
- Ελέγχετε τακτικά το καλώδιο τροφοδοσίας, το βύσμα και τη συσκευή για τυχόν φθορές. Εάν εντοπίσετε οποιαδήποτε φθορά, διακόψτε αμέσως τη χρήση της συσκευής και επιστρέψτε ολόκληρη τη μονάδα στο κατάστημα σέρβις προς έλεγχο και επισκευή.
- Μην τοποθετείτε ή αποθηκεύετε τη συσκευή σε σημείο όπου μπορεί να πέσει μέσα σε νερό ή άλλο υγρό. Εάν η συσκευή πέσει κατά λάθος σε νερό, μην επιχειρήσετε να την ανακτήσετε αν δεν την αποσυνδέσετε πρώτα από την πρίζα.
- Μη χρησιμοποιείτε κοντά σε μπανιέρες, νιπτήρες ή άλλα δοχεία που περιέχουν νερό. Μην ενεργοποιείτε τη συσκευή εάν είναι βρεγμένη.
- Τα εξαρτήματα και η κουρευτική μηχανή πρέπει να διατηρούνται καθαρά ανά πάσα στιγμή. Χρησιμοποιήστε την παρεχόμενη βούρτσα για να απομακρύνετε τις τρίχες που παραμένουν στις λεπίδες κοπής.
- Για την αποφυγή ατυχημάτων, αυτή η συσκευή δεν πρέπει ποτέ να χρησιμοποιείται στο μπάνιο ή με βρεγμένα χέρια.
- Προστατεύετε τη συσκευή από πτώσεις και κρούσεις, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει φθορά στα δόντια της συσκευής και την ίδια τη συσκευή. Διατηρείτε τη συσκευή στεγνή.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον υπάρχει επίβλεψη ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής

με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που εμπλέκονται. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Τα παιδιά δεν πρέπει να εκτελούν εργασίες καθαρισμού ή συντήρησης χωρίς επίβλεψη.

- Μην χρησιμοποιείτε την κουρευτική μηχανή εάν ο κόφτης ή η χτένα είναι κατεστραμμένα ή σπασμένα ή εάν λείπουν δόντια από τις λεπίδες, καθώς μπορεί να προκληθεί τραυματισμός.
- Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με μειωμένες σωματικές ή πνευματικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης αν δεν έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται για να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση.

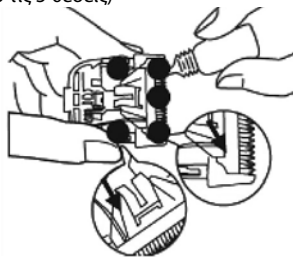
ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Επαναφορτιζόμενη μπαταρία λιθίου

Ονομαστική τάση:	3,7 V
Χρόνος φόρτισης:	90 λεπτά
Χρόνος λειτουργίας:	60 λεπτά
Χωρητικότητα:	700 mAh
Προσαρμογές	
Ισχύς εισόδου:	100-240 V 50/60 Hz
Ισχύς εξόδου:	DC 5,0 V 1 A
Τροφοδοσία:	3 W

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

Προσθέστε λάδι στην κεφαλή κοπής πριν από τη χρήση. (Ανατρέξτε στην εικόνα για αναφορά) Το σώμα του προϊόντος μπορεί να θερμανθεί ελαφρά κατά τη χρήση ή τη φόρτιση. Αυτό δεν επηρεάζει την απόδοση. Θέσεις προσθήκη λαδιού (μία σταγόνα σε κάθε μία από τις 5 θέσεις)



- Προσθέστε λάδι στις θέσεις όπως υποδεικνύεται από το βέλος.
- Μην χρησιμοποιείτε βενζίνη, αλκοόλη ή διαλυτικό για να καθαρίσετε το προϊόν.

Διαφορετικά ενδέχεται να αλλάξει το χρώμα του προϊόντος.

- Χρησιμοποιήστε αραιωμένο σαπούνι για να καθαρίσετε το προϊόν.
- Μην φορτίζετε το προϊόν εάν η θερμοκρασία δωματίου είναι υψηλότερη από 40°C ή χαμηλότερη από 0°C.
- Κρατήστε το προϊόν μακριά από παιδιά για να αποφύγετε τυχόν τραυματισμό από τη λεπίδα κοπής ή κατάποση των μικρών τμημάτων του προϊόντος.

ΟΝΟΜΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΟΣ (ΕΙΚ. 1)

- Λεπίδα
- διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης με 2 ταχύτητες
- επιλογή μεγέθους κοπής
- βάση φόρτισης, *αυτό το προϊόν μπορεί να φορτιστεί με βάση και απευθείας
- εξάρτημα
- λάδι
- βούρτσα καθαρισμού
- Κουμπί Turbo για υψηλή ταχύτητα

ΡΥΘΜΙΣΗ ΜΕΓΕΘΟΥΣ ΚΟΠΗΣ

Επιλέξτε το κατάλληλο μέγεθος χτένας ανάλογα με τις ανάγκες σας (3/6/9/12 mm) Αντιστοιχήστε τη με τη λεπίδα στο ίδιο επίπεδο και, στη συνέχεια, προσαρτήστε τη Αφαιρέστε τη χτένα πιέζοντας τη μία πλευρά με τους αντίχειρές σας (ΕΙΚ. 2)

ΦΟΡΤΙΣΗ ΚΑΙ ΞΥΡΙΣΜΑ ΧΩΡΙΣ ΚΑΛΩΔΙΟ

Εάν η κουρευτική μηχανή χρησιμοποιείται για πρώτη φορά ή εάν δεν έχει χρησιμοποιηθεί για αρκετούς μήνες, φορτίστε την αρχικά για 1,5 για να ενεργοποιήσετε τις μπαταρίες. Κατά τη φόρτιση, συνδέστε το πίσω μέρος του φορτιστή στην κουρευτική μηχανή και, στη συνέχεια, τοποθετήστε το φικ στην πρίζα. Η ένδειξη θα ανάψει. Φορτίστε την κουρευτική μηχανή. Η κουρευτική μηχανή διαθέτει λειτουργία plug-and-play.

Η ένδειξη θα ανάψει με πράσινο χρώμα όταν ολοκληρωθεί η φόρτιση και η φόρτιση θα διακοπεί.

Όταν εξαντληθεί η φόρτιση, η λυχνία αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα. Πρέπει να φορτίσετε τη συσκευή.

ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΚΟΥΡΕΥΤΙΚΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ

Πιέστε το διακόπτη και ενεργοποιήστε την κουρευτική μηχανή. Κρατήστε την κουρευτική μηχανή σε ορθή γωνία (90ο) ως προς το δέρμα

σας. Ξεκινήστε το ξύρισμα εφαρμόζοντας απαλή πίεση στο πρόσωπό σας. Τεντώστε το δέρμα σας με το ελεύθερο χέρι σας και μετακινήστε την ξυριστική μηχανή προς τα εμπρός και προς τα-πίσω σύμφωνα με την κατεύθυνση της γενειάδας σας. Μπορείτε να αυξήσετε ήπια την πίεση καθώς το δέρμα σας συνηθίζει αυτήν την ξυριστική μηχανή. Η υπερβολική πίεση δεν παρέχει βαθύτερο ξύρισμα. Αντιθέτως μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό στο δέρμα σας, ειδικά κατά τις πρώτες χρήσεις.

Αυτή η συσκευή λειτουργεί με επαναφορτιζόμενη μπαταρία. Εάν η μπαταρία είναι άδεια, μπορεί να χρησιμοποιηθεί απευθείας κατόπιν σύνδεσης με τον προσαρμογέα. Η ένδειξη είναι διαφορετική από τη λειτουργία χωρίς καλώδιο.

ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ & ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΕΦΑΛΗΣ ΚΟΠΗΣ

Αποσυναρμολόγηση (ΕΙΚ. 3)

Χρησιμοποιήστε το άλλο σας χέρι για να κρατήσετε την κεφαλή κοπής ώστε να αποφύγετε τυχόν πτώση.

Συναρμολόγηση (ΕΙΚ. 4)

- Τοποθετήστε το Α μέσα στο Β.
- Στρέψτε το κουμπί ελέγχου στη θέση 2,0mm.
- Πιέστε μέχρι να ακούσετε ένα κλικ.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΕΦΑΛΗΣ ΚΟΠΗΣ (ΕΙΚ. 5)

Απομακρύνετε τις τρίχες που παραμένουν στην κεφαλή κοπής (5a) Κρατήστε τη βάση της κινούμενης λεπίδας και απομακρύνετε τις τρίχες (5b) Απομακρύνετε τις τρίχες που παραμένουν σώμα του προϊόντος (5c) Προσθέστε μια σταγόνα λαδιού σε κάθε κύκλο (5d)

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μην βγάξετε τον προσαρμογέα από την πρίζα με βρεγμένα χέρια.
- Μόλις ολοκληρωθεί η φόρτιση
- Βγάλετε τον προσαρμογέα από την πρίζα
- Βγάλετε το βύσμα από το προϊόν
- Αφαιρέστε το βύσμα τραβώντας το βύσμα. Μην τραβάτε το καλώδιο για να αποφύγετε πρόκληση τυχόν ζημιάς στον προσαρμογέα.
- Μην φορτίζετε το προϊόν για περισσότερες από 6 ώρες κάθε φορά
- Διαφορετικά, ο χρόνος ζωής της μπαταρίας θα μειωθεί.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ

Προστασία του περιβάλλοντος

Η κουρευτική μηχανή περιέχει δύο μόνιμα ενσωματωμένες επαναφορτιζόμενες μπαταρίες Ni-MH. Μην πετάτε τις μπαταρίες ή τη συσκευή στα κοινά οικιακά απορρίμματα. Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρμόδιες αρχές για να ενημερωθείτε σχετικά με τη φιλική προς το περιβάλλον και σωστή απόρριψη της συσκευής (ως ηλεκτρικά απορρίμματα). Τηρείτε τους ισχύοντες τοπικούς και εθνικούς κανονισμούς διάθεσης όσον αφορά το διαχωρισμό υλικών και τα κέντρα συλλογής και ανακύκλωσης αποβλήτων.



Φιλική προς το περιβάλλον διάθεση

 Μπορείτε να βοηθήσετε στην προστασία
του περιβάλλοντος!

Τηρείτε τους τοπικούς κανονισμούς και παραδώστε τις παλιές ηλεκτρικές συσκευές σε κατάλληλα κέντρα διάθεσης.

Κέντρο σέρβις

Εάν το προϊόν δεν λειτουργεί σωστά,
επικοινωνήστε με τον πωλητή σας ή ένα
εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

ΦΥΛΑΞΗ

Συνιστάται η αποθήκευση της συσκευής σε ξηρό, σκεπασμένο χώρο, σε θερμοκρασία περιβάλλοντος όχι μεγαλύτερη από + 40°C, σχετική υγρασία έως 70% και σε περιβάλλον χωρίς σκόνη, οξέα και άλλους ατμούς.

ПРАВИЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ МАШИНКА ДЛЯ СТРИЖКИ С АККУМУЛЯТОРОМ

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Для стрижки волос и моделирования причёсок.

Не для коммерческого и промышленного использования.

Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации для безопасного использования прибора и получения лучших результатов.

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Машинка для стрижки волос и бороды предназначена для стрижки и бритья натуральных волос и бороды. Предназначена для бытового использования и не подходит для коммерческого использования.

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Не используйте машинку без смазывания ножей.
- Всегда отключайте устройство перед отключением его от сети и перед очисткой.
- Регулярно осматривайте шнур питания, штепсель и само устройство на наличие повреждений. При обнаружении любых повреждений немедленно прекратите использование и отнесите устройство в полной комплектации в центр обслуживания электрических приборов для проверки и ремонта.
- Не размещайте и не храните устройство в местах, где оно может упасть в воду или другую жидкость. Если устройство упало в воду, обязательно отключите его от розетки, прежде чем доставать.
- Не используйте устройство рядом с ванными, бассейнами и другими источниками воды. Не включайте устройство, если оно намокло.
- Насадки и машинку следует поддерживать в чистоте. Используйте щетку из комплекта поставки для удаления волос с ножей.
- Во избежание несчастных случаев данное устройство запрещено использовать в ванной или мокрыми руками.
- Следует соблюдать осторожность, чтобы не подвергать устройство падению или механическим ударам, так как это может привести к повреждению зубьев и прибора. Храните устройство в сухости.

- К работе с изделием без наблюдения взрослых допускаются дети в возрасте не менее 8 лет и старше, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями или не имеющие соответствующего опыта или знаний, если они должным образом проинструктированы о мерах безопасности при эксплуатации изделия и опасностях, связанных с использованием его не по назначению. Детям запрещено играть с изделием. Детям запрещается выполнять очистку и пользовательское обслуживание изделия без присмотра.
13. Не используйте машинку с поврежденными лезвием или расческой, или если в лезвии не хватает зубчиков, так как это может привести к повреждению.
 14. Данный прибор не рекомендуется использовать людям (включая и детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также обладающих недостаточным опытом или знанием продукта. Данная категория лиц рекомендуется использовать прибор только под присмотром.
 15. Дети должны находится под присмотром взрослых, чтобы удостовериться, что они не играютя прибором, а используют его по назначению.

Данное устройство предназначено только для домашнего использования.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Литиевая перезаряжаемая батарея

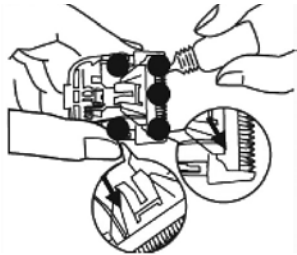
Номинальное напряжение:	3,7 В
Время зарядки:	90 минут
Время работы:	60 минут
Емкость:	700 мА ч

Адаптер

Параметры на входе:	100-240 В 50/60 Гц
Параметры на выходе:	5,0 В пост. тока, 1 А
Питание:	3 Вт

ПРИМЕЧАНИЯ

Перед использованием нанесите масло на режущую головку. (См. рисунок для справки) Корпус устройства может немного нагреваться при использовании или зарядке. Это не влияет на его производительность. Места для нанесения масла (одна капля на каждые 5 точек)



- Нанесите масло на указанные стрелкой точки.
- Для очистки устройства не используйте бензин, спирт, растворитель. В противном случае это может привести к изменению цвета устройства.
- Для очистки устройства используйте мыльный раствор.
- Не заряжайте устройство, если температура в помещении выше 40 градусов или ниже 0.
- Держите в недоступном для детей месте во избежание порезов о нож или проглатывания мелких деталей.

НАЗВАНИЕ КОМПОНЕНТОВ (видео 1)

1. Нож
2. переключатель питания
3. регулятор длины
4. база для зарядки (*зарядка может осуществляться с помощью базы или напрямую)
5. насадка
6. масло
7. щетка для очистки
8. Кнопка турборежима

РЕГУЛИРОВКА ДЛИНЫ

Выберите гребень в соответствии с желаемой длиной волос. (3/6/9/12 мм)
Установите его на нож на том же уровне.
Снимите, прижав сторону гребня большим пальцем. (видео 2)

ЗАРЯДКА И БЕСПРОВОДНОЕ БРИТЬЕ

При первом использовании машинки для стрижки или если устройство не использовалось несколько месяцев, зарядите его 1,5 часа для активации батарей. Для зарядки подключите зарядное устройство к машинке для стрижки, а штепсель — к розетке. Загорится индикатор. Зарядите машинку для стрижки. После этого устройство будет сразу готово к работе.

После завершения зарядки индикатор загорится зеленым, и зарядка остановится.

Если устройство отключено, индикатор будет мигать красным. Следует зарядить устройство.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МАШИНКИ ДЛЯ СТРИЖКИ

Нажмите переключатель и включите машинку для стрижки. Удерживайте машинку для стрижки под прямым углом (90о) к коже. Начните бритье с легкого касания устройством лица. Натяните кожу другой рукой и проведите бритвой назад и вперед по направлению роста волос. Вы можете постепенно повышать давление, когда кожа привыкнет к воздействию бритвы. Чрезмерное давление на кожу не приводит к более чистому бритью, но может вызвать травму, особенно у неопытных пользователей.

Это устройство работает от аккумулятора. Если батарея разряжена, устройство можно использовать, подключив его непосредственно к адаптеру питания. Индикатор отличается от индикатора беспроводной эксплуатации.

РАЗБОРКА И СБОРКА РЕЖУЩЕЙ ГОЛОВКИ

Разборка (видео 3)
Другой рукой удерживайте режущую головку во избежание падения.

- Сборка** (видео 4)
1. Вставьте A в B.
 2. Переведите регулятор длины в положение 2,0 мм.
 3. Прижмите до щелчка.

ОЧИСТКА РЕЖУЩЕЙ ГОЛОВКИ

(видео 5)
Удалите волосы из режущей головки. (5a)
Удерживая основание движущихся ножей, удалите волосы. (5b)
Удалите волосы с корпуса устройства. (5c)
Нанесите каплю масла на отмеченные области. (5d)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Не извлекайте адаптер из гнезда мокрыми руками во избежание поражения электрическим током.
- После завершения зарядки.
- Извлеките адаптер из розетки.

- Отключите штепсель от устройства.
- При отключении держитесь за штепсель. Не тяните за шнур во избежание повреждения адаптера.
- Не заряжайте устройство более 6 часов каждый раз.
- Это может привести к сокращению срока службы аккумулятора.

УТИЛИЗАЦИЯ

Защищайте окружающую среду
В данной машинке для стрижки волос встроены два Ni-MH аккумулятора. Не утилизируйте эти аккумуляторы или устройство вместе с обычным бытовым мусором, обратитесь в местный совет и узнайте, где можно выполнить утилизацию устройства (лома электроприборов) без ущерба окружающей среде и с соблюдением местных и государственных правил утилизации, касающихся сортировки утилизируемых материалов, сбора отходов и центров вторичной переработки.

 **Экологическая утилизация**
Вы можете помочь защитить окружающую среду! Помните о соблюдении местных правил: Отправьте неработающее электрооборудование в соответствующие центры утилизации.

Сервисный центр
Если прибор не функционирует должным образом, пожалуйста, свяжитесь с дилером или авторизованным сервисным центром.

Хранение.
Рекомендуется хранить в закрытом сухом помещении при температуре окружающего воздуха не выше плюс 40°C с относительной влажностью не выше 70% и отсутствии в окружающей среде пыли, кислотных и других паров.

Транспортировка.
К данному прибору специальные правила перевозки не применяются. При перевозке прибора используйте оригинальную заводскую упаковку. При перевозке следует избегать падений, ударов и иных механических воздействий на прибор, а также прямого воздействия атмосферных осадков и агрессивных сред.

Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн и технические характеристики устройства без предварительного уведомления.

Срок службы прибора – 3 года

Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

Изготовитель:
Компания Тиметрон Австрия (Timetron GesmbH)
Адрес:
Раймундгассе 1/8, 1020, Вена, Австрия (Raimundgasse 1/8, 1020 Vienna, Austria)

Сделано в Китае

Дата производства указана на упаковке

Импортер:
ООО «Грантэл»
143912, Московская область, г. Балашиха, Западная коммунальная зона, ул. Шоссе Энтузиастов, вл.1а, тел. +7 (495) 297 50 20

В случае неисправности изделия необходимо обратиться в ближайший авторизованный сервисный центр.
За информацией о ближайшем сервисном центре обращайтесь к продавцу.

